



- EN** Technical Data Sheet Elabrick Primer
- DE** Technisches Datenblatt Elabrick Grund
- FR** Fiche Technique Elabrick Fond
- NL** Technisch Merkblad Elabrick Primer
- IT** Scheda Tecnica Elabrick Primer
- ES** Ficha técnica Imprimación Elabrick
- PL** Arkusz danych technicznych Podkład Elabrick
- CZ** Technický list Penetrace Elabrick
- SK** Technický list L Základný náter Elabrick
- RO** Fișă tehnică Amorsa Elabrick
- BG** Лист с технически данни Elabrick грунд
- SR** Технички лист Елабрик прајмер

Elabrick Primer

Elabrick Primer is used as a priming agent for Elabrick Adhesive mortar.

Product properties

Regulates the properties of all absorbent surfaces well. Lengthens the processing time for Elabrick Adhesive mortar. The primer is vapour-permeable.

Application

Can be used on interior and exterior walls. Elabrick Primer is only suitable as a priming agent for Elabrick Adhesive mortar and Elabrick Adhesive mortar is only suitable for laying Elabrick tile strips.

Can be used on any firm, clean and dry surface that is able to take the load and that is slightly absorbent. The ability of any layers that are already present to take the loads should be checked. Any layers that cannot bear the load must be removed. Any levelling layer that has been applied must be allowed to cure fully and dry before the primer can be applied. Dirty or contaminated surfaces must be cleaned and /or treated. Always ask for advice if you have any doubts.

Tools and cleaning

The primer can be applied using a roller or a large flat paintbrush. Tools must be cleaned with lukewarm water immediately after use, before the primer has hardened.

Technical data

binding agent:	water-based polymer dispersion
fillers:	quartz sand and lime
form supplied:	liquid
density:	$\pm 1.15 \text{ g/cm}^3$
pH:	at 20°C: 8.0 to 9.0
temperature:	the minimum surface and air temperature is +5°C the maximum surface and air temperature is 30°C (both when applying and during drying)
storage:	keep cool but free of frost during storage and transport
consumption:	$\pm 0.25 \text{ kg/m}^2$ depending on the surface and working method
colour:	light coloured
packaging:	tubs of 5 kg
safety:	please refer to the safety sheet for Primer

Processing

Stir the read-to-use primer before use. Spread evenly over the surface using a roller or a large, flat brush. Allow to dry for at least 24 hours after processing. The physical drying process of the product involves evaporation of water. High humidity and/or low temperatures can slow down the drying process. Do not process at temperatures below +5°C or above 30°C. Primer layers are only weatherproof to a limited extent. Clean tools immediately after use with clean water.

Safety

The products are not classified as hazardous under the EC directives. Ensure sufficient ventilation during processing. Keep out of reach of children. On contact with the eyes/skin: rinse with lukewarm water and consult a doctor if in doubt. If swallowed: rinse the patient's mouth and consult a doctor. Keep the patient calm and do not induce vomiting.

Notes

Store material in a cool, frost-free place. The expiry date is stated on the package. If the packages have been opened, they must be closed properly after use; their shelf life will be limited. We can prescribe the correct way to use our products successfully, but we cannot check what is done. We can therefore only guarantee the quality of our products while they are covered by our terms and conditions of sale and delivery; we do not guarantee the way that the products are processed. If you have any doubts about a given surface, we recommend that you do a few test patches first in order to prevent (future) problems for which we cannot accept any liability. This data sheet supersedes all previous data sheets. We reserve the right to make any changes that are the result of technical progress.

Elabrick Grund

Elabrick Grund dient als Vorstrich für den Elabrick Klebemörtel.

Produkteigenschaften

Gutes Reguliervermögen für alle saugenden Untergründe. Verlängert die Verarbeitungszeit des Elabrick Klebemörtels. Der Grund ist wasserdampfdurchlässig.

Anwendung

Anwendbar auf Innen- und Außenwänden. Elabrick Grund ist nur als Vorstrich für den Elabrick Klebemörtel geeignet, und der Elabrick Klebemörtel ist nur für die Anbringung des Elabrick Steinstreifens bestimmt.

Geeignet für alle festen, sauberen, trockenen, tragfähigen und leicht saugenden Untergründen. Vorhandene Schichten müssen auf ihre Tragfähigkeit hin überprüft werden. Nicht tragfähige Schichten entfernen. Eine eventuell vorhandene Nivellierschicht muss vor dem Auftragen des Grunds vollständig ausgehärtet und trocken sein. Verschmutzte Untergründe reinigen und/oder behandeln. Im Zweifelsfall immer fachmännische Beratung suchen.

Werkzeug und Reinigung

Der Grund kann mit einem Roller oder einem (Block-)Pinsel aufgetragen werden. Werkzeuge sofort nach Verwendung mit lauwarmem Wasser reinigen, bevor der Grund ausgehärtet ist.

Technische Daten

Bindemittel:	Polymerdispersion auf Wasserbasis
Füllstoffe:	Quarzsand und Kalk
Anlieferform:	flüssig
Dichte:	± 1,15 g/cm ³
pH-Wert:	bei 20 °C: 8,0 - 9,0
Temperatur:	minimale Untergrund- und Lufttemperatur beträgt +5 °C maximale Untergrund- und Lufttemperatur beträgt +30 °C (während des Auftragens und Trocknens)
Lagerung:	kühl und frostfrei aufbewahren und transportieren.
Ergiebigkeit:	± 0,25 kg/m ² (abhängig von Untergrund und Arbeitsweise)
Farbe:	leicht gefärbt
Verpackung:	Eimer mit 5 kg
Sicherheit:	s. Sicherheitsblatt Elabrick Grund

Verarbeitung

Den gebrauchsfertigen Grund vor der Verwendung gut umrühren. Mit Rolle oder Blockpinsel gleichmäßig auf dem Untergrund verteilen. Nach der Verarbeitung mindestens 24 Stunden trocknen lassen. Das Produkt trocknet physisch durch Wasserverdampfung. Durch hohe Luftfeuchtigkeit und/oder niedrige Temperatur kann der Trocknungsvorgang verlängert werden. Nicht bei Temperaturen unter +5 °C oder über 30 °C verarbeiten. Vorstreichschichten sind eingeschränkt wetterbeständig. Werkzeuge nach Verwendung sofort mit sauberem Wasser reinigen.

Sicherheit

Produkte sind nicht als Gefahrgüter gemäß EG-Richtlinien klassifiziert. Während der Verarbeitung für ausreichende Belüftung sorgen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Kontakt mit Augen/Haut: mit lauwarmem Wasser spülen und im Zweifelsfall einen Arzt aufsuchen. Bei Herunterschlucken: Mund des Patienten spülen und einen Arzt aufsuchen. Patient ruhig halten, kein Erbrechen herbeiführen.

Bemerkungen

Material kühl und frostfrei lagern. Das Haltbarkeitsdatum ist auf der Verpackung angegeben. Angebrochene Verpackungen müssen nach Gebrauch gut geschlossen werden und sind begrenzt haltbar. Wir können die richtige/erfolgreiche Anwendung unserer Produkte nur vorschreiben, aber nicht kontrollieren. Deshalb können wir die Qualität unserer Produkte nur garantieren, solange sie unter unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen fallen. Die Verarbeitung der Produkte fällt nicht darunter. Wenn Sie einem bestimmten Untergrund nicht vertrauen, empfehlen wir Ihnen, zuerst einige Tests durchzuführen, um dadurch (künftige) Probleme zu vermeiden, für die wir keine Haftung übernehmen können. Dieses Merkblatt ersetzt alle bisherigen Versionen. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen aufgrund technischer Fortschritte vorzunehmen.

Fond Elabrick

Le fond Elabrick sert de sous-couche pour le Mortier adhésif Elabrick.

Caractéristiques du produit

Bonne capacité de régulation pour toutes les surfaces absorbantes. Rallonge le temps d'ouverture du Mortier adhésif Elabrick. Le fond est perméable à la vapeur d'eau.

Application

Convient pour les façades extérieures et pour les parois intérieures.
Le fond Elabrick convient uniquement en sous-couche pour le Mortier adhésif Elabrick et cette dernière n'est appropriée que pour la pose de la brique en plaquette Elabrick. Adapté à n'importe quelle surface solide, propre, sèche, portante avec une capacité d'absorption modeste. Les couches existantes doivent être testées dans le domaine de la capacité de charge. Supprimer les couches qui ne le sont pas. Une couche d'égalisation éventuelle doit être suffisamment durcie et sécher avant que le fond ne puisse être appliqué. Si la surface est sale, on devra la nettoyer et/ou la prétraiter. En cas de doute, demandez toujours conseil.

Outils et nettoyage

Le fond peut être appliqué avec un rouleau ou un pinceau (brosse). Nettoyer les outils immédiatement après l'emploi, à l'eau tiède, avant que le fond n'ait durci.

Données techniques

liant :	dispersion de polymère sur base aqueuse
agents de charge :	sables de quartz et chaux
forme de livraison :	liquide
densité :	$\pm 1,15 \text{ gr/cm}^3$
valeur du pH :	à 20 °C : 8,0 - 9,0
température :	température de surface et température de l'air ambiant minimales s'élève à +5 °C température de surface et température de l'air ambiant maximales s'élève à + 30 °C (pendant l'application et durant le séchage)
stockage :	stocker et transporter à l'abri du froid et du gel
rendement :	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$, selon la surface et le type de pose
couleur :	couleur claire
conditionnement :	seaux de 5 kg
sécurité :	voir les fiches de données de la Fond Elabrick

Mise en œuvre

Mélanger le fond prêt à utiliser avant l'utilisation. Étaler avec un rouleau à peinture ou un pinceau brosse uniformément sur la surface. Laisser pour sécher au moins 24 heures après utilisation. Le produit sèche physiquement par évaporation de l'eau. Suite à une humidité élevée et/ou de basses températures, le temps de séchage peut être rallongé. Ne pas appliquer à des températures inférieures à + 5 ° ou supérieures à + 30 °C. Les sous-couches sont moyennement résistantes aux intempéries. Après utilisation, nettoyer directement les outils à l'eau claire.

Sécurité

Les produits ne sont pas classés comme des produits dangereux conformément aux directives de l'UE. Toujours veiller donc à fournir une ventilation adéquate. Tenir hors de portée des enfants. En cas de contact avec les yeux / la peau : rincer à l'eau tiède, en cas de doute, consulter un médecin. En cas d'ingestion : rincer la bouche du patient et consulter un médecin, calmer le patient, ne pas faire vomir.

Remarques

Conserver le matériel au frais et à l'abri du gel. La date de péremption est indiquée sur le seau. Les seaux ouverts doivent être fermés hermétiquement après usage et ont une durée de vie limitée. Pour une utilisation correcte et réussie de nos produits, nous pouvons donner les instructions, mais nous ne maîtrisons pas l'exécution. C'est pourquoi nous ne pouvons garantir la qualité de nos produits qu'à l'intérieur des limites de nos conditions de vente et de livraison, et la garantie ne couvre pas la mise en œuvre des produits. Si vous avez un doute sur une surface donnée, nous vous recommandons vivement de faire quelques essais préalables, pour éviter des problèmes (futurs) pour lesquels nous ne pouvons accepter aucune responsabilité. La présente fiche technique remplace toutes les précédentes, qui sont dès lors périmées. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification représentant un progrès technique.

Elabrick Primer

De Elabrick Primer dient als voorstrijk voor de Elabrick Lijmmortel.

Produkteigenschappen

Goed regulerend vermogen voor alle zuigende ondergronden. Verlengt de open tijd van de Elabrick Lijmmortel. De Primer is waterdampdoorlatend.

Toepassing

Toepasbaar op binnen- en buitengevels. De Elabrick Primer is alleen geschikt als voorstrijk voor de Elabrick Lijmmortel en de Elabrick Lijmmortel is alleen geschikt voor het aanbrengen van de Elabrick Steenstrip. Geschikt voor alle vaste, schone, droge en draagkrachtige ondergronden met een licht zuigende eigenschap. Aanwezige lagen dienen op draagkracht getest te worden. Niet draagkrachtige lagen verwijderen. Een eventueel aangebrachte egaliseerlaag dient voldoende uitgehard en droog te zijn voordat de Primer aangebracht kan worden. Verontreinigde ondergronden schoonmaken en/of behandelen. Vraag bij twijfel altijd om advies.

Gereedschap en reiniging

De Elabrick Primer kan met een roller of (blok)kwast opgebracht worden. Gereedschappen direct na gebruik met lauwwarm water reinigen, voordat de Primer uitgehard is.

Technische gegevens

bindmiddel:	Polymeerdispersie op waterbasis
vulstoffen:	Kwartzand en kalk
aanlevervorm:	vloeibaar
dichtheid:	$\pm 1,15 \text{ gr/cm}^3$
pH waarde:	bij 20° C: 8,0 - 9,0
temperatuur:	minimale ondergrond- en luchttemperatuur bedraagt +5°C maximale ondergrond- en luchttemperatuur bedraagt +30°C (tijdens aanbrengen en tijdens drogen)
opslag:	koel en vorstvrij opslaan en transporteren
verbruik:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ afhankelijk van ondergrond en werkwijze
kleur:	licht gekleurd
verpakking:	emmers van 5 kg
veiligheid:	zie Elabrick Primer veiligheidsblad

Verwerking

De gebruiksklare Primer opmengen voor gebruik. Met een roller of blokkwast gelijkmatig op de ondergrond verdelen. Na verwerking minimaal 24 uur laten drogen. Het product droogt fysisch door waterverdamping. Door hoge luchtvochtigheid en/of lage temperatuur kan de droging worden vertraagd. Niet verwerken bij temperaturen beneden +5° of boven de +30° Celsius. Voorstrijklagen zijn beperkt weerbestendig. Na gebruik het gereedschap direct reinigen met schoon water.

Veiligheid

Producten zijn niet geclassificeerd als gevaar goederen volgens de richtlijnen van de EG. Zorg tijdens verwerking voor voldoende ventilatie. Buiten bereik van kinderen bewaren. Bij aanraking met ogen/huid: spoelen met lauw warm water, bij twijfel arts raadplegen. Bij inslikken: mond van de patiënt spoelen en arts raadplegen, patiënt rustig houden, geen braken opwekken.

Opmerkingen

Materiaal koel en vorstvrij opslaan. De houdbaarheidsdatum staat aangegeven op de verpakking. Aangebroken verpakkingen moeten na gebruik goed gesloten worden en zijn beperkt houdbaar. Wij kunnen de juiste / succesvolle toepassing van onze producten slechts voorschrijven, niet controleren. Daarom kunnen wij slechts de kwaliteit van onze producten garanderen zolang ze binnen onze verkoop- en leveringsvoorwaarden vallen en niet de verwerking van de producten. Wanneer u een bepaalde ondergrond niet vertrouwt, adviseren wij u eerst enkele testen te doen om zo (toekomstige) problemen te voorkomen voor welke wij geen enkele aansprakelijkheid kunnen nemen. Met dit merkblad komen alle voorgaande te vervallen. Het recht, om een verandering aan te brengen die een technische vooruitgang betekent, behouden wij ons voor.

Elabrick Primer

Elabrick primer viene utilizzato come fissativo per Elabrick Malta adesivo.

Proprietà del prodotto

Regola perfettamente le proprietà di tutte le superfici assorbenti. Prolunga il tempo di lavorazione per Elabrick Malta adesivo. Il primer è permeabile al vapore.

Applicazione

Utilizzabile sia su muri esterni che su pareti interne. Elabrick primer è adatto esclusivamente come fissativo per Elabrick Malta adesivo ed Elabrick Malta adesivo è adatto esclusivamente per la posa di Elabrick mattoni da rivestimento. Può essere utilizzato su qualsiasi superficie solida, pulita e asciutta, in grado di supportare il carico e leggermente assorbente. È opportuno verificare che tutti gli strati preesistenti siano in grado di supportare il carico. Gli eventuali strati che non sono in grado di sostenere il carico devono essere eliminati. L'eventuale strato di livellamento applicato deve essere lasciato indurire completamente e asciugare perfettamente prima di poter applicare il primer. Le superfici sporche o contaminate devono essere pulite e/o trattate. In caso di dubbi, chiedere sempre consulenza specifica.

Attrezzi e pulizia

Il primer può essere applicato mediante un rullo o un grosso pennello piatto. Gli attrezzi devono essere puliti con acqua tiepida immediatamente dopo l'uso, prima che il primer si indurisca.

Dati tecnici

legante:	dispersione polimerica a base acquosa
riempitivi:	sabbia di quarzo e calce
forma fornita:	liquido
densità:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	a 20°C: da 8,0 a 9,0
temperatura:	la temperatura minima della superficie e dell'aria è di +5°C la temperatura massima della superficie e dell'aria è di 30°C (sia durante l'applicazione che durante l'asciugatura)
conservazione:	conservare al riparo dal gelo durante lo stoccaggio e il trasporto
consumo:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ a seconda della superficie e del metodo di lavoro
colore:	colore chiaro
confezionamento:	secchi da 5 kg
sicurezza:	consultare la scheda di sicurezza del Primer

Lavorazione

Agitare il primer pronto per l'uso prima dell'utilizzo. Distribuire omogeneamente sulla superficie mediante un rullo o un grosso pennello piatto. Lasciare asciugare per almeno 24 ore dopo la lavorazione. Il processo fisico di asciugatura del prodotto comporta l'evaporazione dell'acqua. L'elevata umidità e/o le basse temperature possono rallentare il processo di asciugatura. Non lavorare a temperature inferiori a +5°C o superiori a 30°C. Gli strati di primer sono resistenti agli agenti atmosferici solo in misura limitata. Pulire gli attrezzi immediatamente dopo l'uso con acqua pulita.

Sicurezza

I prodotti non sono classificati come pericolosi ai sensi delle direttive CE. Garantire sufficiente ventilazione durante la lavorazione. Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di contatto con gli occhi/la cute: sciacquare con acqua tiepida e consultare un medico in caso di dubbio. In caso di ingestione: sciacquare la bocca del paziente e consultare un medico. Mantenere calmo il paziente e non indurre il vomito.

Note

Conservare il materiale in un luogo fresco, al riparo dal gelo. La data di scadenza è riportata sulla confezione. Una volta aperte, le confezioni devono essere richiuse perfettamente al termine dell'uso: la vita a magazzino del prodotto è di durata limitata.

Siamo in grado di prescrivere la corretta modalità di utilizzo dei nostri prodotti ma non possiamo verificare che la posa venga eseguita a regola d'arte. Possiamo pertanto garantire la qualità dei nostri prodotti solo durante il periodo in cui sono coperti dai nostri termini e condizioni di vendita e di consegna; non siamo invece in grado di fornire garanzie circa l'effettiva modalità di applicazione dei prodotti.

In caso di dubbi riguardo a una determinata superficie, si raccomanda di effettuare anzitutto alcune chiazze di prova per evitare problemi (futuri), per i quali decliniamo ogni responsabilità. La presente scheda tecnica sostituisce tutte le schede tecniche precedenti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a fronte del progresso tecnologico.

Imprimación Elabrick

La imprimación Elabrick se utiliza como agente de imprimación para el mortero cola Elabrick.

Propiedades del producto

Regula bien las propiedades de todas las superficies absorbentes. Alarga el tiempo de tratamiento del mortero cola Elabrick. La imprimación es permeable al vapor.

Aplicación

Puede utilizarse en paredes interiores y exteriores. La imprimación Elabrick Primer sólo es adecuada como agente de imprimación para el mortero cola Elabrick y este último sólo es adecuado para la colocación de las tiras de azulejos Elabrick. Puede utilizarse sobre cualquier superficie firme, limpia y seca que pueda soportar la carga y que sea ligeramente absorbente. Debe comprobarse la capacidad de las capas ya presentes para soportar las cargas. Deben retirarse las capas que no puedan soportar la carga. Se debe esperar a que se endurezca y seque por completo cualquier capa de nivelación que se haya aplicado antes de aplicar la imprimación. Las superficies sucias o manchadas deben limpiarse y/o tratarse. Pida asesoramiento siempre que tenga dudas.

Herramientas y limpieza

La imprimación puede aplicarse con un rodillo o una brocha plana grande. Las herramientas deben limpiarse con agua tibia inmediatamente después de su uso, antes de que la imprimación se haya endurecido.

Datos técnicos

Aglutinante:	dispersión polimérica acuosa
Rellenos:	arena de cuarzo y cal
Forma de suministro:	líquido
Densidad:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	a 20 °C: 8,0 a 9,0
Temperatura:	la temperatura mínima de la superficie y del aire es de +5 °C la temperatura máxima de la superficie y del aire es de 30 °C (tanto en el momento de la aplicación como durante el secado)
Almacenamiento:	durante el almacenamiento y el transporte se debe mantener en un lugar fresco y donde no se produzcan heladas
Consumo:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ según la superficie y el método de trabajo
Color:	claro
Envasado:	cubos de 5 kg
Seguridad:	consulte la ficha de seguridad de la imprimación

Tratamiento

Remueva la imprimación antes de usarla. Extienda uniformemente sobre la superficie con un rodillo o una brocha grande y plana. Deje secar durante al menos 24 horas después del tratamiento. El proceso de secado físico del producto implica la evaporación del agua. La humedad elevada y/o las bajas temperaturas pueden ralentizar el proceso de secado. No realice el tratamiento a temperaturas inferiores a +5 °C ni superiores a 30 °C. Las capas de imprimación sólo son resistentes a la intemperie hasta cierto punto. Limpie las herramientas con agua limpia inmediatamente después de su uso.

Seguridad

Los productos no están clasificados como peligrosos según las directivas de la CE. Asegúrese de que durante el tratamiento hay una ventilación suficiente. Manténgase fuera del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos/la piel: enjuáguese con agua tibia y, en caso de duda, consulte a un médico. En caso de ingestión: enjuáguese la boca y consulte a un médico. Mantenga al paciente tranquilo y no provoque el vómito.

Notas

Guarde el material en un lugar fresco y protegido de las heladas. La fecha de caducidad figura en el envase. Si los envases se han abierto, deben cerrarse correctamente después de su uso; su vida útil será limitada.

Podemos indicar la forma correcta de utilizar nuestros productos con éxito, pero no podemos comprobar lo que se hace con ellos. Por lo tanto, sólo podemos garantizar la calidad de nuestros productos mientras estén cubiertos por nuestras condiciones de venta y entrega; pero no garantizamos la forma en que éstos se tratan. Si tiene alguna duda sobre una superficie determinada, le recomendamos que realice primero algunos parches de prueba para evitar (futuros) problemas por los que no podemos asumir ninguna responsabilidad.

Esta ficha técnica sustituye a todas las anteriores. Nos reservamos el derecho a realizar cualquier cambio que sea resultado de avances técnicos.

Podkład Elabrick

Podkład Elabrick jest stosowany jako środek gruntujący do zaprawy klejącej Elabrick.

Właściwości produktu

Dobrze reguluje właściwości wszystkich powierzchni chłonnych. Wydłuża czas obróbki zaprawy klejącej Elabrick. Podkład jest paroprzepuszczalny.

Sposób użycia

Może być używany na ścianach wewnętrznych i zewnętrznych. Podkład Elabrick nadaje się wyłącznie jako środek gruntujący do zaprawy klejącej Elabrick, a zaprawa klejąca Elabrick nadaje się wyłącznie do układania cegieł licowych Elabrick. Może być stosowany na każdej twardej, czystej i suchej powierzchni, która jest w stanie wytrzymać obciążenie i która jest lekko chłonna. Należy sprawdzić zdolność wszystkich warstw, które są już obecne do przyjęcia obciążeń. Wszelkie warstwy, które nie mogą wytrzymać obciążenia, muszą zostać usunięte. Każdą nałożoną warstwę wyrównującą należy pozostawić do całkowitego utwardzenia i wyschnięcia przed nałożeniem podkładu. Zabrudzone lub zanieczyszczone powierzchnie należy oczyścić i /lub poddać obróbce. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zawsze pytać o radę.

Narzędzia i czyszczenie

Podkład można nakładać wałkiem lub dużym płaskim pędzlem. Narzędzia należy czyścić letnią wodą bezpośrednio po użyciu, zanim podkład stwardnieje.

Dane techniczne

środek wiążący:	dyspersja polimeru na bazie wody
wypełniacze:	piasek kwarcowy i wapno
postać dostarczona:	płyn
gęstość:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	w 20°C: od 8,0 do 9,0
temperatura:	minimalna temperatura powierzchni i powietrza wynosi +5°C maksymalna temperatura powierzchni i powietrza wynosi 30°C (zarówno podczas nakładania, jak i podczas suszenia)
przechowywanie:	należy trzymać w chłodnym miejscu, ale zabezpieczyć przed mrozem podczas przechowywania i transportu
zużycie:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ w zależności od powierzchni i metody pracy
kolor:	jasny
opakowanie:	pojemniki po 5 kg
bezpieczeństwo:	należy zapoznać się z kartą bezpieczeństwa dotyczącą podkładu

Obróbka

Przed użyciem wymieszaj gotowy do użycia podkład. Rozprowadź równomiernie na powierzchni za pomocą wałka lub dużej, płaskiej szczotki. Pozostaw do wyschnięcia przez co najmniej 24 godziny po obróbce. Fizyczny proces suszenia produktu polega na odparowaniu wody. Wysoka wilgotność i/lub niska temperatura mogą spowolnić proces suszenia. Nie wolno przetwarzać w temperaturach poniżej +5°C lub powyżej 30°C. Warstwy podkładowe są odporne na warunki atmosferyczne tylko w ograniczonym zakresie. Narzędzia należy czyścić natychmiast po użyciu czystą wodą.

Bezpieczeństwo

Produkty nie są klasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z dyrektywami WE. Zapewnić wystarczającą wentylację podczas obróbki. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku kontaktu z oczami/skórą: przemyć letnią wodą i w razie wątpliwości skonsultować się z lekarzem. W przypadku połknięcia: przepłukać usta pacjenta i skonsultować się z lekarzem. Uspokoić pacjenta i nie wywoływać u niego wymiotów.

Uwagi

Przechowuj materiał w chłodnym, wolnym od mrozu miejscu. Data ważności jest podana na opakowaniu. Jeśli opakowania zostały otwarte, należy je odpowiednio zamknąć po użyciu; ich okres trwałości będzie ograniczony. Możemy zalecić prawidłowy sposób korzystania z naszych produktów, ale nie możemy sprawdzić wykonywanych prac. Możemy zatem zagwarantować jakość naszych produktów tylko wtedy, gdy są one objęte naszymi warunkami sprzedaży i dostawy; nie gwarantujemy sposobu wykorzystania produktów. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do danej powierzchni, zalecamy wykonanie najpierw kilku prób, aby zapobiec (przyszłym) problemom, za które nie możemy przyjąć żadnej odpowiedzialności. Ten arkusz danych zastępuje wszystkie poprzednie arkusze danych. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian wynikających z postępu technicznego.

Elabrick základní nátěr

Elabrick Primer se používá jako základní nátěr pro speciální lepidlo Elabrick.

Vlastnosti produktu

Dobře reguluje vlastnosti všech savých povrchů. Prodlužuje dobu zpracovatelnosti speciálního lepidla Elabrick. Základní nátěr je paropropustný.

Použití

Lze použít na interiérové i exteriérové stěny. Elabrick Primer je vhodný pouze jako základní nátěr pro speciální lepidlo Elabrick a speciální lepidlo Elabrick je vhodné pouze pro pokládku obkladových pásků Elabrick.

Lze použít na jakémkoli pevném, čistém a suchém povrchu, který je schopen nést zatížení a který je mírně savý. Je třeba zkontrolovat, zda jsou již existující vrstvy schopny nést zatížení. Všechny vrstvy, které neunesou zatížení, musí být odstraněny. Před nanesením základního nátěru je třeba nechat nanesenou vyrovnávací vrstvu zcela vytvrdnout a zaschnout. Znečištěné nebo kontaminované povrchy je třeba vyčistit a/nebo ošetřit. V případě pochybností si vždy nechte poradit.

Nářadí a čištění

Základní nátěr lze nanášet válečkem nebo velkým plochým štětcem. Náradí je třeba ihned po použití očistit vlažnou vodou, dříve než nátěr ztvrdne.

Technické údaje

Pojivo:	polymerní disperze na vodní bázi
plniva:	křemenný písek a vápno
dodávaná forma:	kapalina
hustota:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	při 20 °C: 8,0 až 9,0
teplota:	minimální teplota povrchu a vzduchu je +5 °C maximální teplota povrchu a vzduchu je 30 °C (při nanášení i schnutí)
skladování:	během skladování a přepravy uchovávejte v chladu, ale chraňte před mrazem
spotřeba:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ v závislosti na povrchu a způsobu nanášení
barva:	světlá
balení:	vědra po 5
bezpečnost:	přečtěte si prosím bezpečnostní list pro speciální lepidlo / základní nátěr Elabrick

Nanášení

Základní nátěr před použitím promíchejte. Rovnoměrně rozetřete po povrchu pomocí válečku nebo velkého plochého štětce. Po nanesení nechte alespoň 24 hodin zaschnout. Fyzikální proces vysychání produktu zahrnuje odpařování vody. Vysoká vlhkost a/nebo nízké teploty mohou proces zasychání zpomalit. Neprovádějte aplikaci při teplotách nižších než +5 °C a vyšších než 30 °C. Podkladové vrstvy odolávají povětrnostním vlivům pouze v omezené míře. Po použití náradí ihned očistěte čistou vodou.

Bezpečnost

Produkty nejsou podle směrnic ES klasifikovány jako nebezpečné. Zajistěte dostatečné větrání během práce. Uchovávejte mimo dosah dětí. Při zasažení očí/kůže: vypláchněte vlažnou vodou a v případě jakýchkoli nejasností vyhledejte lékaře. V případě požití: vypláchněte ústa a vyhledejte lékaře. Udržujte postiženou osobu v klidu a nevyvolávejte zvracení.

Poznámky

Pokud je materiál uchováván v původní uzavřené nádobě, je jeho trvanlivost nejméně 18 měsíců, pokud je skladován v chladném a nemrznoucím prostředí. Datum použitelnosti je uvedeno na obalu. Pokud bylo balení otevřeno, musí být po použití dobře uzavřeno; jeho trvanlivost je omezena.

Můžeme předepsat správný postup aplikace našich produktů, ale nemůžeme kontrolovat, zda je dodržován. Proto můžeme zaručit kvalitu našich produktů pouze tehdy, pokud se na ně vztahují naše prodejní a dodací podmínky; neručíme za způsob, jakým jsou produkty použity. Pokud máte jakékoli nejasnosti ohledně některého povrchu, doporučujeme nejprve provést několik testů, abyste předešli (budoucím) problémům, za které nemůžeme převzít žádnou odpovědnost. Tento technický list nahrazuje všechny předchozí technické listy. Vyhrazujeme si právo provádět změny, které jsou výsledkem technologického pokroku.

Základný náter Elabrick

Základný náter Elabrick sa používa ako základný náter na špeciálne lepidlo Elabrick.

Vlastnosti výrobku

Upravuje vlastnosti všetkých absorpčných povrchov. Predlžuje čas spracovania špeciálneho lepidla Elabrick. Základný náter je paropriepustný.

Aplikácia

Môže sa používať na vnútorné a vonkajšie steny. Základný náter Elabrick je vhodný iba ako základný náter pre špeciálne lepidlo Elabrick a špeciálne lepidlo Elabrick je vhodné iba na kladenie pásov obkladov Elabrick. Dá sa použiť na akýkoľvek pevný, čistý a suchý povrch, ktorý je schopný niesť záťaž a je mierne savý. Je potrebné skontrolovať zaťažiteľnosť všetkých už existujúcich vrstiev. Odstrániť sa musia všetky vrstvy, ktoré nie je možné zaťažiť. Pred nanosením základného náteru sa musí nechať každá nanosená vyrovnávací vrstva úplne vytvrdnúť a vyschnúť. Znečistené alebo kontaminované povrchy sa musia vyčistiť a/alebo ošetriť. V prípade pochybností požiadajte o informácie.

Náradie a čistenie

Základný náter sa môže nanášať valčekom alebo veľkým plochým štetcom. Náradie sa čistí vlažnou vodou ihneď po použití, kým základný náter nevytvrdne.

Technické údaje

spojovacie činidlo:	polymérna disperzia na vodnej báze
plnivo:	kremenný piesok a vápno
dodaná forma:	kvapalina
hustota:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	pri 20 °C: 8,0 až 9,0
teplota:	minimálna teplota povrchu a vzduchu je + 5 °C maximálna teplota povrchu a vzduchu je 30 °C (pri nanášaní aj počas schnutia)
skladovanie:	počas skladovania a prepravy sa musí udržiavať v chlade ale mimo mrazu
spotreba:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ v závislosti od povrchu a spôsobu spracovania
farba:	svetlá farba
obal:	nádoby po 5 kg
bezpečnosť:	pozrite si kartu bezpečnostných údajov pre špeciálne lepidlo/základný náter Elabrick

Spracovanie

Základný náter pred použitím premiešajte. Rovnomerne rozotrite na povrch pomocou valčeka alebo veľkého plochého štetca. Po spracovaní nechajte zaschnúť aspoň 24 hodín. Fyzikálny proces sušenia výrobku zahŕňa odparovanie vody. Vysoká vlhkosť a/alebo nízke teploty môžu proces sušenia spomaliť. Nespracovávajte pri teplotách nižších ako + 5 °C alebo vyšších ako 30 °C. Základné vrstvy sú odolné voči poveternostným vplyvom iba v obmedzenom rozsahu. Nástroje po použití ihneď očistite čistou vodou.

Bezpečnosť

Výrobky nie sú klasifikované ako nebezpečné podľa smerníc ES. Počas spracovania zabezpečte dostatočné vetranie. Uchovávajte mimo dosahu malých detí. Po kontakte s očami/kožou: opláchnite vlažnou vodou a v prípade pochybností vyhľadajte lekára. Pri požití: vypláchnite pacientovi ústa a vyhľadajte lekára. Pacienta udržiavajte v pokoji a nevyvolávajte vracanie.

Poznámky

Ak sa materiál uchováva v pôvodnom uzavretom obale, jeho trvanlivosť je najmenej 18 mesiacov, ak sa skladuje v chladných podmienkach bez mrazu. Dátum spotreby je uvedený na obale. Ak boli obaly otvorené, musia sa po použití dôkladne uzavrieť; ich doba skladovania je obmedzená.

Môžeme predpísať správny spôsob úspešného používania našich výrobkov, ale nemôžeme kontrolovať, čo sa s nimi robí. Preto môžeme zaručiť kvalitu našich výrobkov iba vtedy, ak sa na ne vzťahujú naše podmienky predaja a dodania; nezaručujeme spôsob spracovania výrobkov.

Ak máte pochybnosti o povrchu, odporúčame vám najprv položiť zopár testovacích pásov, aby ste predišli (budúcim) problémom, za ktoré nemôžeme prevziať žiadnu zodpovednosť.

Táto karta údajov nahrádza všetky predchádzajúce karty údajov. Vyhradzujeme si právo vykonať akékoľvek zmeny potrebné v dôsledku technického pokroku.

Grundul Elabrick este folosit ca agent de amorsare pentru adezivul special Elabrick.

Proprietățile produsului

Reglează bine proprietățile tuturor suprafețelor absorbante. Prolungește timpul de prelucrare a adezivului special Elabrick. Grundul este permeabil la vapori.

Aplicare

Poate fi utilizat pe pereți interiori și exteriori. Grundul Elabrick este adecvat doar ca agent de amorsare pentru adezivul special Elabrick, iar adezivul special Elabrick este adecvat doar pentru montarea benzilor de faianță Elabrick. Poate fi utilizat pe orice suprafață fermă, curată și uscată, capabilă să suporte sarcina și ușor absorbantă. Trebuie verificată capacitatea straturilor deja prezente de a prelua sarcina. Orice strat care nu poate suporta sarcina trebuie îndepărtat. Orice strat de nivelare care a fost aplicat trebuie lăsat să se întărească complet și să se usuce înainte de aplicarea grundului. Suprafețele murdare sau contaminate trebuie curățate și/sau tratate. Cereți întotdeauna sfaturi dacă aveți îndoieli.

Unelte și curățare

Grundul poate fi aplicat cu ajutorul unui trafalet sau a unei pensule mari și plate. Uneltele trebuie curățate cu apă caldă imediat după utilizare, înainte ca grundul să se întărească.

Date tehnice

liant:	dispersie polimerică pe bază de apă
umpluturi:	nisip de cuarț și var
forma furnizată:	lichid
densitate:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	la 20°C: 8,0-9,0
temperatură:	temperatura minimă a suprafeței și a aerului este de +5°C temperatura maximă a suprafeței și a aerului este de 30°C (atât la aplicare, cât și în timpul uscării)
depozitare:	păstrați în loc răcoros dar ferit de îngheț în timpul depozitării și transportului
consum:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ în funcție de suprafață și de metoda de lucru
culoare:	de culoare deschisă
ambalaj:	găleți de 5
securitate:	consultați fișa de securitate pentru adeziv special / grund Elabrick

Prelucrare

Agitați grundul gata de utilizare, înainte de utilizare. Distribuți uniform pe suprafață cu ajutorul unui trafalet sau a unei pensule mari și plate. Lăsați să se usuce timp de cel puțin 24 de ore după prelucrare. Procesul de uscare fizică a produsului implică evaporarea apei. Umiditatea ridicată și/sau temperaturile scăzute pot încetini procesul de uscare. Nu prelucrați la temperaturi mai mici de +5°C sau mai mari de 30°C. Straturile de grund sunt rezistente la intemperii doar într-o măsură limitată. Curățați uneltele imediat după utilizare cu apă curată.

Securitate

Produsele nu sunt clasificate ca fiind periculoase în conformitate cu directivele CE. Asigurați o ventilație suficientă în timpul prelucrării. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de contact cu ochii/pielea: clătiți cu apă caldă și consultați un medic dacă aveți îndoieli. În caz de înghițire: clătiți gura pacientului și consultați un medic. Mențineți pacientul calm și nu provocați vărsături.

Observații

Dacă materialul este păstrat în ambalajul original închis, termenul de valabilitate este de cel puțin 18 luni, dacă este depozitat în condiții răcoroase și la adăpost de îngheț. Data de expirare este indicată pe ambalaj. Dacă ambalajele au fost deschise, acestea trebuie în mod adecvat bine după utilizare; termenul de valabilitate va fi limitat. Putem prescrie modul corect de utilizare cu succes a produselor noastre, dar nu putem verifica ceea ce se face. Prin urmare, putem garanta doar calitatea produselor noastre atât timp cât acestea sunt acoperite de termenii și condițiile noastre de vânzare și de livrare; nu garantăm modul în care sunt prelucrate produsele. Dacă aveți îndoieli cu privire la o anumită suprafață, vă recomandăm să realizați mai întâi câteva benzi de test pentru a preveni probleme (viitoare) pentru care nu ne putem asuma nicio răspundere. Această fișă tehnică înlocuiește toate fișele tehnice anterioare. Ne rezervăm dreptul de a face orice modificări care sunt rezultatul progresului tehnic.

Elabrick грунд

Elabrick грунд се използва като грундиращ агент за лепилен разтвор Elabrick.

Свойства на продукта

Регулира добре свойствата на всички абсорбиращи повърхности. Удължава времето за обработка на лепилен разтвор Elabrick. Грундът е паропропусклив.

Приложение

Може да се използва върху вътрешни и външни стени. Elabrick грунд е подходящ само като грундиращ агент за лепилна замазка Elabrick, а Elabrick лепилна замазка е подходяща само за полагане на блокчета Elabrick.

Може да се използва върху всяка твърда, чиста и суха повърхност, която е в състояние да поеме товара и която е леко абсорбираща. Трябва да се провери способността на всички вече съществуващи слоеве да поемат товарите. Всички слоеве, които не могат да понесат товара, трябва да бъдат отстранени. Всеки нивелиращ слой, който е бил нанесен, трябва да бъде оставен да се втвърди напълно и да изсъхне, преди да може да се нанесе грундът. Мръсните или замърсени повърхности трябва да бъдат почистени и /или обработени. Винаги искайте съвет, ако имате някакви съмнения.

Инструменти и почистване

Грундът може да се нанесе с помощта на ваяк или голяма плоска четка за боядисване. Инструментите трябва да се почистват с хладка вода веднага след употреба, преди грундът да се втвърди.

Технически данни

свързващ агент:	полимерна дисперсия на водна основа
пълнители:	кварцов пясък и вар
предоставена форма:	течен
плътност:	$\pm 1,15 \text{ g/cm}^3$
pH:	при 20°C: 8,0 до 9,0
температура:	минималната температура на повърхността и въздуха е +5°C максималната температура на повърхността и въздуха е 30°C (както при нанасяне, така и по време на сушене)
съхранение:	да се съхранява на хладно, но без замръзване по време на съхранение и транспортиране
консумация:	$\pm 0,25 \text{ kg/m}^2$ в зависимост от повърхността и метода на работа
цвет:	светло оцветен
опакровка:	вани от 5 кг
безопасност:	моля, вижте листа за безопасност за грунд

Обработка

Разбъркайте готовия за употреба грунд преди употреба. Разпределете равномерно по повърхността с помощта на ваяк или голяма, плоска четка. Оставете да изсъхне поне 24 часа след обработката. Физическият процес на сушене на продукта включва изпаряване на водата. Високата влажност и/или ниските температури могат да забавят процеса на сушене. Да не се обработва при температури под +5°C или над 30°C. Грундовите слоеве са устойчиви на атмосферни влияния само в ограничена степен. Почистете инструментите веднага след употреба с чиста вода.

Безопасност

Продуктите не са класифицирани като опасни съгласно директивите на ЕО. Осигурете достатъчно вентилация по време на обработката. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. При контакт с очите/кожата: изплакнете с хладка вода и се консултирайте с лекар, ако имате съмнения. При поглъщане: изплакнете устата на пациента и се консултирайте с лекар. Дръжте пациента спокоен и не предизвиквайте повръщане.

Бележки

Съхранявайте материала на хладно и свободно от замръзване място. Срокът на годност е посочен върху опаковката. Ако опаковките са били отворени, те трябва да бъдат затворени добре след употреба; срокът им на годност ще бъде ограничен.

Можем да предприемем правилния начин за успешно използване на нашите продукти, но не можем да проверим какво се прави. Следователно можем да гарантираме качеството на нашите продукти само докато те са обхванати от нашите условия за продажба и доставка; ние не гарантираме начина, по който продуктите се обработват. Ако имате някакви съмнения относно дадена повърхност, препоръчваме ви първо да направите няколко теста на малки места, за да предотвратите (бъдещи) проблеми, за които не можем да поемем никаква отговорност.

Този информационен лист замества всички предишни информационни листове. Запазваме си правото да правим всякакви промени, които са резултат от техническия прогрес.

Елабрик прајмер

Елабрик прајмер се користи као везивни агенс за Елабрик лепљиви малтер.

Карактеристике производа

Добро регулише особине свих упијајућих површина добро. Продужава време обраде за Елабрик лепљиви малтер. Прајмер је паропропусан.

Примена

Може да се користи за унутрашње и спољашње зидове. Елабрик прајмер је једино прикладан као премазни агенс за Елабрик лепљиви малтер и Елабрик лепљиви малтер је једино прикладан за слагање Елабрик плочица.

Може да се користи на било каквим чврстим, чистим и сувим површинама које могу да поднесу терет и које благо упијају. Способност било ког постојећег слојада носи оптерећења треба да се провери. Сваки слој који не може да носи оптерећења мора да се уклони. Сваки слој који је нанесен се мора прво осушити у потпуности пре него што се нанесе прајмер. Прљаве или загађене површине морају се прво очистити и/или третирати. Увек питајте за савет ако нисте сигурни.

Алати и чишћење

Прајмер се може нанети помоћу ваљка или велике равне четке. Алат се мора очистити млаком водом након употребе, пре него што се прајмер осуши.

Технички подаци

везивни агенс: полимерни раствор на бази воде
испуне: кварцни песак и креч
облик у коме долази: течни
густина: $\pm 1.15 \text{ g/cm}^3$
рН: at 20°C: 8.0 до 9.0
температура: минимална површина и температура ваздуха је +5°C
максимална површина и температура ваздуха је 30°C
(и током наношења и током сушења)
начин чувања: држати на хладном месту али заштићено од смрзавања током складиштења и транспорта
потрошња: $\pm 0.25 \text{ kg/m}^2$ у зависности од површине и методе рада
боја: светла боја
паковање: канте од 5 kg
безбедности: молимо погледајте безбедносни лист за Прајмер

Обрада

Промешајте прајмер пре употребе. Нанесите равномерно преко површине помоћу ваљка или велике, равне четке. Пустите да се суши најмање 24 часа након обраде. Процес сушења производа подразумева испаравање воде. Висока влажност и/или ниска температура могу успорити процес. Немојте радити на температури нижој од +5°C или вишој од 30°C. Слојеви прајмера су једино отпорни на непогоде до ограничених услова. Алат очистите одмах након употребе чистом водом.

Безбедност

Производи нису означени као опасни по живот према ЕК регулативи. Обезбедите довољно проветравања током процеса. Држите ван домашаја деце. При контакту са очима/кожом: исперите млаком водом и консултујте се са лекаром ако нисте сигурни. Ако прогутате: исперите уста и консултујте лекара. Мирујте и немојте покушати да изазовете повраћање.

Напомене

Чувајте материјал на хладном месту заштићен од смрзавања. Рок трајања је утиснут на паковању. Ако је паковање отворено, мора се прописно затворити након употребе; рок трајања је тада ограничен.

Можемо да препоручимо правилан начин да се успешно користе наши производи, али ми не можемо да проверимо шта радите. Из тог разлога можемо само да гарантујемо квалитет наших производа док су покривени нашим условима продаје и доставе; не гарантујемо за начин на који се производи користе. Ако нисте сигурни о некој површини, препоручујемо да прво урадите неколико тестова да бисте спречили (будуће) проблеме за које не можемо да прихватимо одговорност. Овај лист о подацима мења све претходне. Задржавамо право да направимо било какве измене које су резултат техничког напретка.